



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument s plenarne sjednice

A7-0110/2014

14.2.2014

*****|
IZVJEŠĆE**

o prijedlogu Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o pružanju makrofinancijske pomoći Republici Tunisu
(COM(2013)0860 – C7-0437/2013 – 2013/0416(COD))

Odbor za međunarodnu trgovinu

Izvjestitelj: Vital Moreira

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena **podebljanim kurzivom** u lijevom stupcu. Izmjene su označene **podebljanim kurzivom** u obama stupcima. Novi tekst označen je **podebljanim kurzivom** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavljva svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrtu akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se **podebljanim kurzivom**. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom █ ili su precrtni. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi **podebljanim kurzivom**, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene stroga tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
EXPLANATORY STATEMENT.....	15
MIŠLJENJE ODBORA ZA PRORAČUNE O FINANCIJSKOJ KOMPATIBILNOSTI	16
POSTUPAK	18

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o prijedlogu Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o pružanju makrofinancijske pomoći Republiči Tunisu
(COM(2013)0860 – C7-0437/2013 – 2013/0416(COD))**

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2013)0860),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 212. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C7-0437/2013),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir mišljenje Odbora za proračune o finansijskoj kompatibilnosti prijedloga,
- uzimajući u obzir članke 55. i 38. Poslovnika,
- uzimajući u obzir izvješće Odbora za međunarodnu trgovinu (A7-0110/2014),
 1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

AMANDMANI EUROPSKOG PARLAMENTA*

na prijedlog Komisije

ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o pružanju makrofinancijske pomoći Republici Tunisu

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 212.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije¹,

nakon prosljeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

djelujući u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom²,

budući da:

- (1) Odnosi između Europske unije („Unija“) i Republike Tunisa („Tunis“) razvijaju se unutar okvira europske politike susjedskih odnosa (ENP). Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Tunisa s druge strane³ („Sporazum o pridruživanju između EU-a i Tunisa“), stupio je na snagu 1. ožujka 1998. Prema Sporazumu o pridruživanju između EU-a i Tunisa, Tunis je finalizirao ukidanje carinske stope na industrijske proizvode u 2008., čime je postao prva mediteranska država koja je stupila u područje slobodne trgovine Unije. Bilateralni politički dijalog i gospodarska suradnja dalje se razvijaju unutar okvira akcijskih planova ENP-a od kojih bi najnoviji planovi na razmatranju pokrivali razdoblje 2013. - 2017.
- (2) Gospodarstvo Tunisa znatno je pogodeno događajima u zemlji povezanim s događajima na jugu Mediterana koji su započeli krajem 2010., poznatim kao „Arapsko proljeće“, kao i regionalnim nemirima koji su uslijedili, naročito u susjednoj Libiji. Ovi događaji i slabo globalno gospodarsko okruženje, posebno recesija u europodručju (glavni trgovački i financijski partner Tunisa), imali su vrlo negativan utjecaj na

* Amandmani: novi ili izmijenjeni tekst označuje se podebljanim kurzivom; a brisani tekst oznakom █ .

¹ SL C [...], [...], str. [...].

² Stajalište Europskog parlamenta od ... 2012. i Odluka Vijeća od ... 2012.

³ Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članice, s jedne strane, i Republike Tunisa, s druge strane (SL L 97, 30.3.1998., str. 2).

gospodarstvo Tunisa, što je dovelo do usporavanja rasta i stvaranja velikih vanjskih i proračunskih finansijskih deficitata.

- (3) Nakon svrgavanja predsjednika Ben Alija 14. siječnja 2011., prvi slobodni i demokratski izbori održali su se 23. listopada 2011. Nacionalna ustavotvorna skupština zasjeda od tog datuma, i iako politička tranzicija nije prošla bez poteškoća, glavne političke strane ulažu napore da nastave s reformama prema punopravnom demokratskom sustavu.
- (3.a) ***Ustav čiji nacrt izrađuje Nacionalna ustavotvorna skupština Tunisa uključuje pomake na polju prava i sloboda pojedinca te jednakosti spolova, čime se Tunis usmjerio na put prema demokraciji i vladavini prava.***
- (4) Od početka arapskog proljeća, Unija se u raznim prilikama obvezala na potporu Tunisu u procesu njegove političke i ekomske reforme. Ta obveza je ponovno potvrđena u studenom 2012. u zaključcima sa sastanka Vijeća za pridruživanje između Unije i Tunisa. **Politička i gospodarska** potpora Unije procesu reforme u Tunisu dosljedna je politici Unije prema području južnog Mediterana, kako je utvrđeno u kontekstu ENP-a.
- (5) U skladu sa zajedničkom izjavom Europskog parlamenta i Vijeća, donesenom zajedno s Odlukom br. 778/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća¹, makrofinansijska pomoć Unije trebala bi biti izvanredan finansijski instrument za nevezanu i nenamjensku potporu bilanci plaćanja čija je svrha ponovna uspostava održivog stanja korisnika na području vanjskog financiranja i kojom bi se trebala poduprijeti provedba programa politike kojim su obuhvaćene snažne mjere prilagodbe i mjere strukturalnih reformi namijenjene poboljšanju bilance plaćanja, posebice za vrijeme programskog razdoblja, te jačanju provedbe relevantnih sporazuma i programa s Unijom.
- (6) U travnju 2013. tuniske vlasti i Međunarodni monetarni fond (MMF) dogovorili su nepreventivni trogodišnji stand-by aranžman („Program MMF-a“) od 1 150 milijuna SDR (posebna prava vučenja) kako bi se podupro program gospodarske prilagodbe i reforme u Tunisu. Ciljevi programa MMF-a sukladni su svrsi makrofinansijske pomoći Unije, to jest ublaživanju kratkoročnih poteškoća s bilancom plaćanja te provedbi snažnih mera prilagodbe koje su usklađene s ciljem makrofinansijske pomoći Unije.
- (7) Unija je u okviru redovnog programa za suradnju osigurala 290 milijuna EUR bespovratnih sredstava za razdoblje 2011. – 2013. radi potpore planu političke i gospodarske reforme u Tunisu. Dodatno je Tunisu u okviru programa „Potpora partnerstva, reformi i uključivog rasta“ (SPRING) dodijeljeno 155 milijuna EUR za razdoblje 2011. - 2013.
- (8) Zbog pogoršanja svojeg gospodarskog stanja i izgleda, godine 2013. Tunis je zatražio od Unije makrofinansijsku pomoć.

¹ Odluka br. 778/2013/RU Europskog parlamenta i Vijeća od 12. kolovoza 2013. o pružanju dodatne makrofinansijske pomoći Gruziji (SL L 218, 14.8.2013., str. 15.).

- (9) Budući da je Tunis obuhvaćen europskom politikom susjedstva, trebao bi se smatrati državom koja ispunjava uvjete za primanje makrofinancijske pomoći Unije.
- (10) S obzirom na to da još uvijek postoji znatan preostao manjak u vanjskom financiranju u bilanci plaćanja Tunisa i nakon dodjele sredstava MMF-a i drugih multilateralnih institucija te **unatoč** provedbi snažnih programa gospodarske stabilizacije i reformi u Tunisu, makrofinancijska pomoć Unije koja će biti pružena Tunisu („makrofinancijska pomoć Unije“) smatra se, s obzirom na trenutačne iznimne okolnosti, prikladnim odgovorom na zahtjev Tunisa za potporu gospodarske stabilizacije u kombinaciji s programom MMF-a. Makrofinancijska pomoć Unije pomogla bi gospodarskoj stabilizaciji i planu strukturnih reformi u Tunisu, nadopunjavajući sredstva na raspolaganju u okviru finansijskog sporazuma s MMF-om.
- (11) Cilj makrofinancijske pomoći Unije trebao bi biti pružanje potpore ponovnom uspostavljanju održivog stanja vanjskog financiranja Tunisa, a time i pružanje potpore njezinom gospodarskom i društvenom razvoju.
- (12) Određivanje iznosa makrofinancijske pomoći Unije temelji se na sveobuhvatnoj kvantitativnoj procjeni preostalih potreba Tunisa za vanjskim financiranjem te se pritom uzima u obzir kapacitet Tunisa da se financira vlastitim sredstvima, a pogotovo iz međunarodnih rezervi kojima raspolaže. Makrofinancijska pomoć Unije trebala bi nadopunjavati programe i sredstva osigurana putem MMF-a i Svjetske banke. Pri određivanju iznosa pomoći također se uzimaju u obzir očekivani finansijski doprinosi multilateralnih donatora te potreba osiguranja pravedne raspodjele tereta između Unije i drugih donatora, kao i već postojeća upotreba drugih instrumenata Unije za vanjsko financiranje u Tunisu te dodana vrijednost sveukupnog angažmana Unije.
- (13) Komisija bi trebala osigurati da je makrofinancijska pomoć Unije pravno i stvarno u skladu s ključnim načelima, ciljevima i mjerama poduzetima u okviru različitih područja vanjskog djelovanja i ostalih relevantnih politika Unije.
- (14) Makrofinancijskom pomoći Unije trebala bi se podupirati vanjska politika Unije prema Tunisu. Službe Komisije i Europska služba za vanjsko djelovanje (ESVD) trebale bi blisko surađivati tijekom aktivnosti makrofinancijske pomoći kako bi osigurale usklađenost i dosljednost vanjske politike Unije.
- (15) Makrofinancijskom pomoći Unije trebala bi se podupirati posvećenost Tunisa vrijednostima koje dijeli s Unijom, uključujući demokraciju, vladavinu prava, dobro upravljanje, poštovanje ljudskih prava, održivi razvoj i smanjenje siromaštva kao i njegovu predanost načelima otvorene, uređene i poštene trgovine.
- (16) Kao preuvjet za odobravanje makrofinancijske pomoći Unije Tunis mora poštovati djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te zajamčiti poštovanje ljudskih prava. Osim toga, posebnim ciljevima makrofinancijske pomoći Unije trebala bi se jačati učinkovitost, transparentnost i odgovornost sustava upravljanja javnim financijama u Tunisu te promicanje strukturnih reformi kojima su ciljevi potpora održivog i uključivog rasta,

stvaranje radnih mesta i fiskalna konsolidacija. Komisija bi trebala redovito pratiti kako ispunjenje preduvjeta, tako i postizanje tih ciljeva.

- (17) Kako bi se osigurala učinkovita zaštita finansijskih interesa Unije povezanih s makrofinancijskom pomoći Unije, Republika Tunis trebala bi poduzeti odgovarajuće mjere vezane uz sprečavanje i borbu protiv prijevare, korupcije i drugih nepravilnosti u vezi s pomoći. Osim toga, trebalo bi osigurati da Komisija provodi provjere i da Revizorski sud provodi revizije.
- (18) Dodjelom makrofinancijske pomoći Unije ne dovode se u pitanje ovlasti Europskog parlamenta i Vijeća.
- (19) Iznosi makrofinancijske pomoći dodijeljene u obliku bespovratnih sredstava trebali bi biti usklađeni s proračunskim odobrenim sredstvima utvrđenima višegodišnjim finansijskim okvirom.
- (20) Komisija bi trebala upravljati makrofinancijskom pomoći Unije. Kako bi se osiguralo da Europski parlament i Vijeće mogu pratiti provedbu ove Odluke, Komisija bi ih trebala redovito obavješćivati o razvoju događaja u odnosu na pomoć i dostavljati im relevantne dokumente.
- (21) Kako bi se osigurali jednaki uvjeti za provedbu ove Odluke, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi se ovlasti trebale izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća¹.
- (22) Makrofinancijska pomoć Unije trebala bi podlijegati uvjetima gospodarske politike koji će biti utvrđeni u Memorandumu o razumijevanju. Kako bi se osigurali jednaki uvjeti provedbe te radi učinkovitosti Komisija bi trebala biti ovlaštena pregovarati o tim uvjetima s tuniskim vlastima uz nadzor Odbora predstavnika država članica u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011. Temeljem te Uredbe, savjetodavni bi se postupak trebao, kao opće pravilo, primjenjivati u svim slučajevima osim ako je drukčije navedeno u toj Uredbi. S obzirom na mogući važan učinak potpore iznad 90 milijuna EUR, za iznose koji prelaze taj prag prikladno je koristiti postupak ispitivanja. S obzirom na iznos makrofinancijske pomoći Unije Tunisu, savjetodavni postupak trebao bi se primjenjivati pri donošenju Memoranduma o razumijevanju ili u slučaju smanjenja, obustave ili ukidanja pomoći.

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

- 1. Unija će Tunisu staviti na raspolaganje makrofinancijsku pomoć („makrofinancijska pomoć Unije“) u maksimalnom iznosu od **300 milijuna** EUR, s ciljem pružanja

¹ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

potpore gospodarskoj stabilizaciji i reformama u Tunisu. Ta će pomoći doprinijeti pokrivanju bilance plaćanja Tunisa, kao što je određeno programom MMF-a.

2. Puni iznos makrofinancijske pomoći Unije daje se na raspolažanje Tunisu u obliku zajmova. Komisija je ovlaštena u ime Unije pozajmiti potrebna sredstva na tržištima kapitala ili od finansijskih institucija i u obliku zajma dodijeliti ih Tunisu. Rok dospijeća zajmova iznosi najviše 15 godina.
3. Dodjelom makrofinancijske pomoći Unije upravlja Komisija u skladu sa sporazumima ili dogovorima postignutima između MMF-a i Tunisa te s glavnim načelima i ciljevima gospodarskih reformi utvrđenih Sporazumom o pridruživanju između EU i Tunisa i Akcijskim planom EU i Tunisa za razdoblje 2013. – 2017. Komisija redovito obavješćuje Europski parlament i Vijeće o napretku u pogledu makrofinancijske pomoći Unije, uključujući isplate te pomoći, te pravovremeno podnosi tim institucijama relevantne dokumente.
4. Makrofinancijska pomoć Unije stavlja se na raspolažanje za razdoblje od dvije i pol godine počevši od prvog dana nakon stupanja na snagu Memoranduma o razumijevanju iz članka 3. stavka 1.
5. Ako se potrebe Tunisa za financiranjem tijekom razdoblja isplate makrofinancijske pomoći Unije znatno smanje u odnosu na prvotna predviđanja, Komisija, postupajući u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 7. stavka 2., smanjuje iznos pomoći ili tu pomoć obustavlja ili ukida.

Članak 2.

Preduvjet za odobravanje makrofinancijske pomoći Unije jest da Tunis poštuje djelotvorne demokratske mehanizme, uključujući višestranački parlamentarni sustav i vladavinu prava, te da jamči poštovanje ljudskih prava. Komisija prati ispunjavanje tog preduvjeta tijekom trajanja makrofinancijske pomoći Unije. Ovaj se članak primjenjuje u skladu s Odlukom Vijeća br. 2010/427/EU¹

Članak 3.

1. Komisija se, u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 7. stavka 2., dogovara s vlastima Tunisa o jasno određenoj gospodarskoj politici i finansijskim uvjetima, usmjeravajući se na strukturne reforme i dobre javne financije na kojima se temelji makrofinancijska pomoć Unije, a ti će uvjeti biti utvrđeni u Memorandumu o razumijevanju („Memorandum o razumijevanju“) u kojem će biti naveden rok za ispunjenje tih uvjeta. Gospodarska politika i finansijski uvjeti utvrđeni u Memorandumu o razumijevanju u skladu su sa sporazumima ili dogovorima iz članka 1. stavka 3., uključujući makroekonomsku prilagodbu i programe strukturne reforme koje je Tunis proveo, uz potporu MMF-a.

¹ Odluka Vijeća 2010/427/EU od 26. srpnja 2010. o ustavbi organizacije i funkcioniranju Europske službe za vanjsko djelovanje (SL L 201, 3.8.2010., str. 30.).

2. Tim se uvjetima posebno cilja na jačanje učinkovitosti, transparentnosti i odgovornosti sustava upravljanja javnim financijama u Tunisu, uključujući za korištenje makrofinancijskom pomoći Unije. Pri određivanju mjera politike također se uzima u obzir napredak na području uzajamnog otvaranja tržišta, razvoj uređene i poštene trgovine kao i drugi prioriteti u kontekstu vanjske politike Unije. Komisija redovito prati napredak u postizanju tih ciljeva.
3. Pojedinosti o finansijskim uvjetima makrofinancijske pomoći Unije utvrđuju se Ugovorom o bespovratnim sredstvima i Ugovorom o zajmu koje će sklopiti Komisija i tuniske vlasti.
4. Komisija redovito provjerava jesu li uvjeti iz članka 4. stavka 3. i dalje ispunjeni i jesu li gospodarske politike Tunisa u skladu s ciljevima makrofinancijske pomoći Unije. Pritom Komisija blisko surađuje s MMF-om i Svjetskom bankom i, prema potrebi, s Europskim parlamentom i Vijećem.

Članak 4.

1. U skladu s uvjetima iz stavka 3., Komisija makrofinancijsku pomoć Unije stavlja na raspolaganje u tri rate. Iznos svake rate utvrđuje se u Memorandumu o razumijevanju.
2. Za iznose makrofinancijske pomoći Unije formiraju se, prema potrebi, rezervacije, u skladu s Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) br. 480/2009¹.
3. Komisija odlučuje o isplati rata pod uvjetom da su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:
 - (a) preduvjet određen u članku 2.;
 - (b) stalni zadovoljavajući rezultati provedbe programa politike koji sadrži snažne mjere prilagodbe i mjere strukturne reforme potpomognute nepreventivnim kreditom MMF-a i
 - (c) provedba, u određenom roku, uvjeta gospodarske politike dogovorenih u Memorandumu o razumijevanju.

Druga rata isplaćuje se najranije tri mjeseca nakon isplate prve rate. Druga rata isplaćuje se najranije tri mjeseca nakon isplate prve rate.

4. Ako uvjeti iz stavka 3. nisu ispunjeni, Komisija privremeno obustavlja ili ukida isplatu makrofinancijske pomoći Unije. U takvim slučajevima, ona obavješćuje Europski parlament i Vijeće o razlozima za tu obustavu ili ukidanje.
5. Makrofinancijska pomoć Unije isplaćuje se Središnjoj banci Tunisa. Podložno odredbama koje će se dogоворити u Memorandumu o razumijevanju, uključujući i

¹ Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 480/2009 od 25. svibnja 2009. o osnivanju Jamstvenog fonda za vanjska djelovanja (SL L 145, 10.6.2009., str. 10.).

potvrdu preostalih potreba za proračunskim financiranjem, sredstva Unije mogu se prenijeti Ministarstvu financija Tunisa kao krajnjem korisniku.

Članak 5.

1. Poslovi uzimanja i davanja zajmova povezani s makrofinancijskom pomoći Unije izvršavaju se u eurima koristeći isti datum valute i ne smiju prouzročiti promjenu ročnosti za Uniju te je ne smiju izložiti valutnim ili kamatnim rizicima ili bilo kakvom drugom komercijalnom riziku.
2. Ako okolnosti to omogućuju i na zahtjev Tunisa Komisija može poduzeti potrebne korake kako bi osigurala da se u uvjetu kreditiranja uključi odredba o prijevremenoj otplati i da se ista podudara s odgovarajućom odredbom iz uvjeta za poslove uzimanja zajmova.
3. Ako okolnosti dopuštaju poboljšanje kamatnih stopa na zajam i na zahtjev Tunisa, Komisija može odlučiti refinancirati cijeli zajam ili jedan dio prvotnog zaduženja ili može restrukturirati odgovarajuće finansijske uvjete. Operacije refinanciranja ili restrukturiranja provode se u skladu sa stavcima 1. i 4. i ne utječu na produženje dospijeća zaduživanja ili povećanje iznosa nepodmirenog kapitala na dan refinanciranja ili restrukturiranja.
4. Sve troškove koje je prouzročila Unija i koji se odnose na poslove uzimanja i davanja zajmova u skladu s ovom Odlukom snosi Tunis.
5. Komisija obavješćuje Europski parlament i Vijeće o razvoju događaja u vezi s poslovima iz stavaka 2. i 3.

Članak 6.

1. Makrofinancijska pomoć Unije pruža se u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća¹ i Delegiranim uredbom Komisije (EU) br. 1268/2012².
2. Provedbom makrofinancijske pomoći Unije upravlja se izravno.
3. Memorandum o razumijevanju, Ugovor o zajmu i Ugovor o bespovratnim sredstvima, koji se sklapaju s tuniskim vlastima, sadrže sljedeće odredbe:
 - (a) (a) osiguravanje da Tunis redovito provjerava jesu li finansijska sredstva odobrena iz proračuna Unije ispravno iskorištena, da poduzima odgovarajuće mjere radi sprečavanja nepravilnosti i prijevara te da, prema potrebi, poduzima

¹ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o finansijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.)

² Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima primjene Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o finansijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L 362, 31.12.2012., str. 1.).

- pravne radnje s ciljem povrata svih zloupotrijebljenih sredstava isplaćenih na temelju ove Odluke;
- (b) osiguravanje zaštite finansijskih interesa Unije, pogotovo predviđanje posebnih mjera u vezi sa spriječavanjem i suzbijanjem prijevare, korupcije i drugih nepravilnosti koje utječu na makrofinancijsku pomoć Unije, u skladu s Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95¹, Uredbom Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96² te Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća³;
 - (c) izričita dodjela ovlasti Komisiji, uključujući Europski ured za borbu protiv prijevara, ili njihovim predstavnicima u svrhu provedbe provjera, uključujući provjere i inspekcije na terenu;
 - (d) izričita dodjela ovlasti Komisiji i Revizorskom sudu u svrhu vršenja revizija tijekom i nakon razdoblja dostupnosti makrofinancijske pomoći Unije, uključujući revizije dokumentacije te revizije na terenu, poput operativnih procjena;
 - (e) osiguravanje da Unija ostvaruje pravo na otplatu bespovratnih sredstava i/ili prijevremenu otplatu zajma ako je utvrđeno da, u vezi s upravljanjem makrofinancijskom pomoći Unije, Tunis sudjeluje u prijevari ili korupciji ili u nekoj drugoj nezakonitoj radnji koja ugrožava finansijske interese Unije.
4. Tijekom provedbe makrofinancijske pomoći Unije Komisija putem operativnih procjena prati kvalitetu finansijskih dogovora Tunisa, administrativnih postupaka te mehanizama unutarnje i vanjske kontrole koji su relevantni za takvu pomoć.

Članak 7.

1. Komisiji u radu pomaže odbor. Taj Odbor jest odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Članak 8.

¹ Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti finansijskih interesa Europskih zajednica (SL L 312, 23.12.1995., str. 1.).

² Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite finansijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2.).

³ Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.).

1. Svake godine do 30. lipnja Komisija Europskom parlamentu i Vijeću dostavlja izvješće o provedbi ove Odluke u prethodnoj godini, zajedno s vrednovanjem te provedbe. U izvješću se:
 - (a) ispituje napredak u provedbi makrofinancijske pomoći Unije;
 - (b) procjenjuju gospodarsko stanje i mogućnosti Tunisa, kao i napredak u provedbi mjera politike iz članka 3. stavka 1.;
 - (c) navodi poveznice između uvjeta gospodarske politike utvrđenih u Memorandumu o razumijevanju, trenutačne gospodarske i fiskalne uspješnosti Tunisa te odluka Komisije o isplati rata makrofinancijske pomoći Unije.
2. Najkasnije dvije godine nakon isteka razdoblja dostupnosti iz članka 1. stavka 4. Komisija dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću izvješće o ocjeni *ex post* u kojem se procjenjuju rezultati i djelotvornost isplaćene makrofinancijske pomoći Unije te mjeri u kojoj je ta pomoć doprinijela ciljevima pomoći.

Članak 9.

Ova Odluka stupa na snagu trećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Sastavljeno u ...

Za Europski parlament

Predsjednik

Za Vijeće

Predsjednik

EXPLANATORY STATEMENT

Under the Joint Declaration by the European Parliament and the Council adopted together with Decision No 778/2013/EU of the European Parliament and of the Council of 12 August 2013 providing further macro-financial assistance to Georgia, the two co-legislators committed themselves "to fully reflect [the] considerations and principles [contained in the Joint Declaration] in the future individual decisions on granting Union's macro-financial assistance".

Therefore, the amendments contained in this report on the Commission's proposal for a decision providing MFA to Tunisia reflect the considerations and principles contained in that Joint Declaration; and/or harmonise the wording of this proposal with the recitals and articles contained in the latest MFA decision (Decision No 1351/2013/EU of the European Parliament and of the Council of 11 December 2013 on providing macro-financial assistance to the Hashemite Kingdom of Jordan).

MIŠLJENJE ODBORA ZA PRORAČUNE O FINANCIJSKOJ KOMPATIBILNOSTI

11.02.2014

G. Vital MOREIRA
Predsjednik odbora INTA
ASP 14G351

Poštovani g. Moreira,

U skladu s odlukom koordinatora Odbora za proračune s njihova sastanka od 15. siječnja 2014., želio bih vam predstaviti naše preporuke za vaše izvješće o prijedlogu Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o pružanju makrofinancijske pomoći Republici Tunisu na temelju smjernica koje je dala gđa Neynsky, stalna izvjestiteljica za makrofinancijsku pomoć u odboru BUDG.

Odbor BUDG općenito podupire prijedlog Komisije o odobravanju makrofinancijske pomoći Republici Tunisu u iznosu od najviše 250 milijuna EUR u obliku srednjoročnih zajmova bez dijela iznosa u bespovratnim sredstvima. Smatramo da je makrofinancijska pomoć Tunisu potrebna za smanjenje kratkoročne bilance plaćanja i fiskalnih slabosti tamošnjeg gospodarstva, za poticanje donošenja strukturnih reformi kojima bi se poboljšalo makroekonomsko stanje zemlje i kojima bi joj se omogućila provedba mjera predviđenih Akcijskim planom EU-a i Tunisa u okviru europske politike susjedskih odnosa. Proračunski troškovi dodjeljivanja pomoći odgovaraju izdavanju rezervacije za iznose uplaćene u jamstveni fond, uz stopu od 9 %, za vanjsko davanje zajma Europske unije, iz proračunske linije 01 03 06 („izdavanje rezervacije za Jamstveni fond“). Uz pretpostavku da se prva i druga isplata zajma provedu 2014. u ukupnom iznosu od 170 milijuna EUR, a treća isplata zajma u 2015. u iznosu od 80 milijuna EUR te prema pravilima upravljanja mehanizmom jamstvenog fonda, osiguravanje zajmova obavlja se za proračune u razdoblju 2016. – 2017.

Želio bih naglasiti da bi isplata makrofinancijske pomoći Tunisu trebala u potpunosti biti u skladu s odredbama Financijske uredbe i s odredbama kojima je reguliran mehanizam jamstvenog fonda, ali i ovisiti o pozitivnim pregledima programa u okviru finansijskog aranžmana MMF-a i provedbe reformskih mjera dogovorenih Memorandumom o razumijevanju između Komisije i Tunisa.

Ako INTA kao nadležni odbor odluči izmijeniti iznos zajma koji je predložila Komisija, odbor BUDG neće preispitivati takvu odluku sve dok je ona u granicama utvrđenim izdavanjem rezervacije za Jamstveni fond (proračunska linija 01 03 06). Za 2016. i 2017., kada bi se izdavanje rezervacije vjerojatno trebalo provesti, finansijskim je programiranjem za tu proračunsku liniju predviđeno 273 milijuna EUR i 199 milijuna EUR odobrenih sredstava za preuzimanje obveza.

Za uključenje bespovratnih sredstava moraju se poštovati granice utvrđene proračunskom linijom 01 03 02 za makrofinancijsku pomoć (za 2016. i 2017. finansijskim je programiranjem predviđeno 76,7 milijuna EUR i 80,82 milijuna EUR odobrenih sredstava za preuzimanje obveza).

Bez obzira na to, ako temeljem konačnih pregovora dođe do promjene iznosa koji je predložila Komisija, članove odbora BUDG trebalo bi se obavještavati o konačnom ishodu kako bi mogao biti uzet u obzir tijekom relevantnog proračunskog postupka.

Vjerujem da ćete preporuke iznesene u ovome pismu uzeti u obzir tijekom pregovora o makrofinancijskoj pomoći Tunisu s Vijećem.

S poštovanjem,

Alain Lamassoure
predsjednik, Odbor za proračune

POSTUPAK

Naslov	Makrofinancijska pomoć Republići Tunisu		
Referentni dokumenti	COM(2013)0860 – C7-0437/2013 – 2013/0416(COD)		
Datum podnošenja EP-u	5.12.2013		
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA 13.1.2014		
Odbor(i) čije se mišljenje traži Datum objave na plenarnoj sjednici	AFET 13.1.2014	BUDG 13.1.2014	
Odbori koji nisu dali mišljenje Datum odluke	AFET 21.1.2014	BUDG 15.1.2014	
Izvjestitelj(i) Datum imenovanja	Vital Moreira 17.12.2013		
Razmatranje u odboru	21.1.2014		
Datum usvajanja	13.2.2014		
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:	21 2 0	
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	William (The Earl of) Dartmouth, Maria Badia i Cutchet, Nora Berra, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Andrea Cozzolino, George Sabin Cutaş, Marielle de Sarnez, Metin Kazak, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Robert Sturdy, Henri Weber, Jan Zahradil		
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Peter Skinner, Jarosław Leszek Wałęsa		
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Birgit Schnieber-Jastram, Czesław Adam Siekierski, Renate Sommer, Rainer Wieland, Joachim Zeller, Tadeusz Zwiefka		
Datum podnošenja	14.2.2014		